

Erinnerung übertragen – Weltkulturerbe Kloster Lorsch

Eine Weltkulturstätte wird als topographische Abschrift nacherzählt. Der Entwurf von Topotek 1 und hg merz ging 2010 aus einem Wettbewerb zur szenographischen und landschaftsarchitektonischen Aufwertung des Ortes hervor.

Abbaye de Lorsch – ou comment transmettre la mémoire d'un site inscrit au patrimoine mondial

Une copie topographique permet de restituer un site classé au patrimoine mondial de l'UNESCO. En 2010, le projet de Topotek 1 et hg merz a remporté un concours visant à revaloriser la scénographie et l'architecture paysagère du site.

Lorenz Dexler, Thilo Folkerts



Die klassischen Schriften des Altertums sind als Originale zum grossen Teil verloren. Über das biblische Paradies oder die Geschichtsschreibung des Herodot wissen wir vor allem durch Abschriften, die in den Skriptorien der mittelalterlichen Klöster erstellt wurden. Eines der wichtigsten Zentren dieser Neuauflage des kulturellen Gedächtnisses war die Benediktinerabtei im südhessischen Lorsch, unweit von Worms. Als Kloster schon 1557 aufgehoben und seit 1991 als Weltkulturerbe anerkannt, teilt der Ort jedoch das Schicksal der antiken Schriftstücke: Wenig an Originalsubstanz ist erhalten. Die zahlreichen Besucher finden derzeit eine Torhalle aus dem 9. Jahrhundert vor und einen Rest des Kirchengebäudes, das Zeugnisse bisher ungezählter Bauperioden vom 8. bis zum 18. Jahrhundert bewahrt. Als eines der letzten erhaltenen karolingischen Bauwerke ist vor allem die Torhalle ein wichtiges Zeugnis der nachrömischen Zeit östlich des Rheins, der räumliche Kontext der historischen Klosteranlage aber ist schwer nachzuvollziehen. Lesbar bleibt jedoch die spezifische Topographie des Ortes.

Nachdem der ursprüngliche Gründungsort, das sogenannte Altenmünster, in der Niederung des kleinen Flusses Weschnitz aufgegeben war, wurde die karolingische Abtei ab 767 in Sichtweite auf einem Dünenrücken errichtet und das Kloster mit einer Mauer umgeben.

Orte lesen lernen

Der Kerngedanke des Entwurfes für die Weltkulturerbestätte ist das Anschaulichmachen des Ortes als landschaftlicher Raum. Die Zielsetzung ist, die Klosteranlage jenseits der objekthaften Relikte zusammenhängend lesbar zu machen. Diese gestalterische Strategie ermöglicht es auch Gebäude und Einrichtun-

La plupart des originaux des grands classiques de l'Antiquité ont disparu. Aujourd'hui, si nous connaissons le paradis biblique et l'historiographie d'Hérodote, c'est essentiellement aux copies réalisées dans les scriptoria des cloîtres médiévaux que nous le devons. L'un des principaux centres de ces rééditions de la mémoire culturelle fut l'abbaye bénédictine de la ville de Lorsch, située dans le sud de la Hesse, non loin de Worms. Fermée dès 1557 et inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO depuis 1991, l'abbaye connaît un sort similaire à celui des écrits antiques: il ne reste pas grand-chose de sa substance d'origine. A l'heure actuelle, les nombreux visiteurs y trouvent un porche (la célèbre «Torhalle») qui date du 9^{ème} siècle et les maigres restes d'une église témoignant de nombreuses périodes architecturales du 8^{ème} au 18^{ème} siècle. Comptant parmi les derniers monuments carolingiens conservés jusqu'à nos jours, le porche est un remarquable vestige de l'époque post-romaine à l'est du Rhin; mais il est difficile de comprendre le contexte spatial dans lequel s'inscrit le site historique de l'abbaye. Un élément, cependant, a conservé sa lisibilité: la topographie spécifique des lieux.

Après l'abandon d'Altenmünster, c'est-à-dire de son emplacement d'origine dans un vallon traversé par un petit fleuve, la Weschnitz, l'abbaye carolingienne fut construite à proximité directe sur la crête d'une dune, à compter de 767, puis entourée d'un mur.

Apprendre à déchiffrer les lieux

L'idée centrale du projet dédié à l'abbaye de Lorsch est de conférer une lisibilité à ce lieu en tant qu'espace s'inscrivant dans un paysage. L'objectif est de proposer, au-delà des vestiges exposés, une lecture cohérente du site. Grâce à cette approche stratégique, il est notamment possible d'intégrer dans ces lieux les édifices

1 Eingang von der Stadt: Liniengradation von Pflasterung zu Rasenfläche.

Entrée en provenance de la ville: transition en douceur, du pavé à la pelouse.

2 Die überall betretbare Rasenoberfläche bildet die zusammenhaltende Textur des Ortes.

Cette pelouse dont les moindres parcelles peuvent être foulées par le visiteur assure la texture cohérente du lieu.



übergeht. Inmitten des lockeren, ausgelichteten Baumbestands erfährt sich der Besucher in einem kultivierten Park. Geschichte kann hier begangen werden.

Topografie als Ausdruck

Anders als vormalig gängige bauliche Vergegenwärtigungen, die auch in Lorsch in den 1980er-Jahren an Grabungsorten als Vermittlung vermeintlichen Wissens erstellt wurden, basiert der neue Entwurf auf der Sprache des Bodens. Der heute als gesichert anzusehende bauliche Umfang der Klosteranlage wird mit topografischen Gesten nacherzählt, das verlorene Volumen wird zu lesbarem Abdruck gekehrt. Die Umrisse der Klosterkirche, des umbauten Vorhofes, der Klausur mit dem Kreuzgang, des Infirmariums und der Mönchslatrine werden durch Aufhöhung des umliegenden Geländes als Abdrücke abgebildet. Mit einer scharf gezogenen, etwa 35 Zentimeter hohen Böschungslinie wird der Boden zur lesbaren Schrift geformt. Die nun als Abdruck präsenten Gebäudeumrisse machen das Ausmass der Klosteranlage und die Zusammenhänge der unterschiedlichen Bauten im Raum wieder sichtbar.

Die neue Gestaltung versteht sich als Ausdruck eines Verständnisses von Wissen als Prozess. Soweit nicht durch aufwändige und teure Grabungen punktuell aufgeschlossen, bleibt das archäologische Erbe ungestört im Boden erhalten. Angesichts der nie vollständig gesicherten Wissenslage können die Formen der Abdrücke ohne grossen Aufwand dem sich verändernden Stand archäologischer Erkenntnisse angepasst werden. Die topografische Abschrift der Klosteranlage wird zur Nacherzählung des Weltkulturerbes der Lorschener Abtei.

3 Abdrücke als topografische Abschrift der historischen Klosteranlage. Ces empreintes sont une copie topographique du site historique.

4 Die Klosteranlage wird als gestalterisch reduzierter Geschichtsort atmosphärisch lesbar. Lieu d'histoire envisagé dans un nouvel agencement minimaliste, le site de l'abbaye baigne désormais dans une atmosphère dont le maître mot est la lisibilité.

5 Neue Dramaturgie: Ankunft ausserhalb des Klosters. Nouvel agencement: départ hors de l'abbaye.

un jeu de pavés et gazon crée une transition douce entre l'extérieur et l'intérieur (la densité des pavés est plus grande à l'extérieur et le gazon prédomine à l'intérieur). Au milieu d'un groupe d'arbres clairsemés, le visiteur a conscience d'évoluer au sein d'un parc. Ici, l'histoire peut être expérimentée.

La topographie comme moyen d'expression

Contrairement à la pratique ancienne des reconstitutions architecturales, qui toucha notamment certaines fouilles de Lorsch dans les années 1980 et se targuaient de transmettre de prétendues connaissances, le nouveau projet repose sur le langage du sol. Désormais communément reconnu, le périmètre architectural du site est restitué dans un langage topographique, et le volume aujourd'hui disparu retrouve vie sous la forme d'une copie lisible. Grâce à une surélévation du terrain qui les entoure, les contours des vestiges suivants apparaissent sous la forme d'empreintes: l'église de l'abbaye, l'avant-cour jadis entourée de bâtiments, la clôture du cloître, l'infirmerie et les latrines des moines. À l'aide d'un talus d'environ 35 centimètres de haut suivant une ligne bien précise, le sol se transforme en une écriture lisible. Désormais présents sous la forme d'empreintes, les contours des édifices ressuscitent, sur le plan spatial, les dimensions du site et les rapports entre les différentes constructions.

Ce nouvel agencement exprime une appréhension de la connaissance envisagée comme processus. Pour autant qu'il ne soit pas ponctuellement exposé au grand jour par des fouilles longues et coûteuses, l'héritage archéologique est conservé dans le sol, loin de tout trouble. Sachant que les dernières certitudes scientifiques ne sont jamais à l'abri de nouvelles avancées, les formes des empreintes peuvent être modifiées sans grandes complications pour s'adapter aux dernières découvertes archéologiques. En procédant de la sorte, la copie topographique des lieux offre une restitution du site classé qu'est l'abbaye de Lorsch.



Projektdateien

Bauherr: Verwaltung der staatlichen Schlösser und Gärten Hessen / Stadt Lorsch
Landschaftsarchitekt: TOPOTEK 1 mit hg merz Architekten
Planung: 2010–2012
Ausführung: 2011–2014
Flächen: 6 ha
Bausumme (Freianlagen): EUR 3,5 Mio.